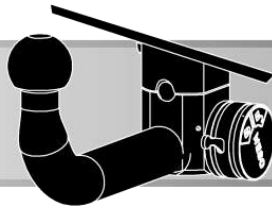


WESO



ORIS

ACPS

©RUN

Part number: 2255 D2

Without E-set

Без электрики

EAC



Сертификат соответствия
№ ЕАЭС RU C-RU.АД50.В.05878/23

Mercedes Benz

SUV

GL (x164) ⌘ 2006 → 2012

GL (x166) ⌘ 2012 → 2016

ML (w164) ⌘ 2006 → 2012

ML (w166) ⌘ 2012 → 2016

GLS (x166) ⌘ 2015 → 2019

GLE (w166) ⌘ 2015 → ...

GLE (c292) coupe ⌘ 2015 → ...

Порядок установки
Fitting instruction

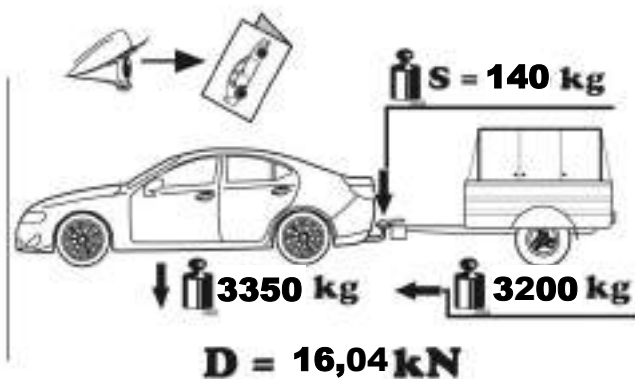


ОО «Эй-Си-Пи-Эс Автомотив»
462800, Россия, Оренбургская обл.,
п. Новоорск, ул. Шоссейная 18
Тел.: (3537) 42-88-24
(495) 799-13-46
info.novoorsk@orisauto.ru
<https://oris-farkop.ru>

Пожалуйста, сохраняйте настоящую инструкцию в течение всего срока службы ТСУ.

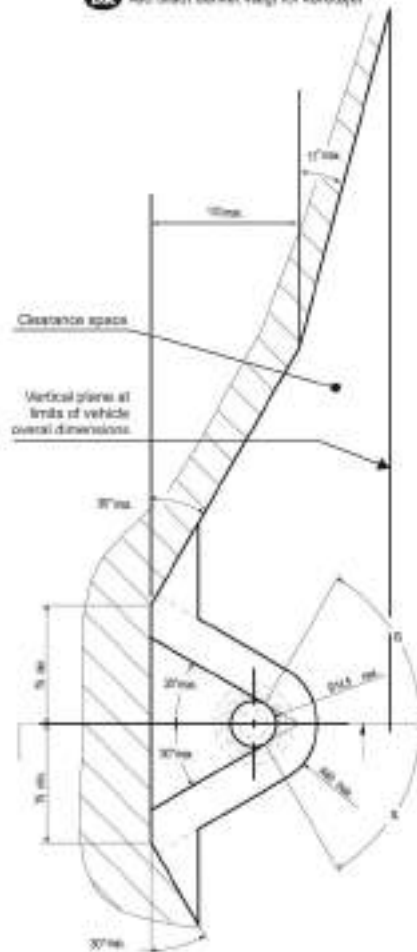
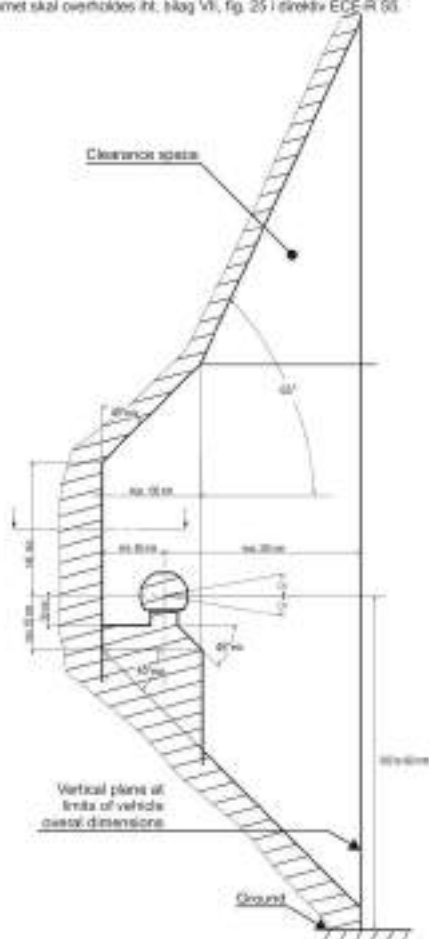
$$D = \frac{\text{MAX KG} \times \text{MAX KG}}{\text{MAX KG} + \text{MAX KG}} \times 0,00981 \leq 16,8 \text{ kN}$$

Weight(macca)= 40,7 KG



- GB** The clearance specified in appendix VI, diagram 25 of guideline ECE-R 55 must be guaranteed.
- D** Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 25 der Richtlinie ECE-R 55 ist zu gewährleisten.
- B** Az ECE-R 55 irányelv VII. mellékletében, a 25. ábrán a vonatkozó előírásokat szemléltető szabad tér-utalókat biztosítani kell.
- F** La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 25 de la directive ECE-R 55.
- I** Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, figura 25 della direttiva ECE-R 55.
- NL** De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 25 van de richtlijn ECE-R 55 moet in acht worden genomen.
- E** Debe garantizarse el espacio libre, conforme al anexo VII, figura 25 de la directiva comunitaria ECE-R 55.
- FIN** Vapaa tila on taattava direktiivissä ECE-R 55 liitteen VII, kuvan 25 mukaisesti.
- S** Spelrummet enligt bilaga VII, figur 25 i direktiv ECE-R 55 skall garanteras.
- N** Freiraum etter billegg VII, figur 25 i direktiv ECE-R 55 skal overholdes.
- CZ** Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 25 Směrnice č. ECE-R 55 musí být zaručen.
- PL** Należy zagwarantować wolną przestrzeń określoną na rysunku nr 25 dyrektywy ECE-R 55 zawartej w załączniku nr VII.
- RU** Необходимо обеспечить данные свободного пространства, приведенные для размещения перевозимых груза и прицепов в В.1. диаграммы ECE-R 55.
- DK** Freiraum skal overholdes iht. bilag VII, fig. 25 i direktiv ECE-R 55.

- GB** at laden weight of the vehicle
- D** bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- B** rakománnyal terhelt járművel esetén.
- F** pour poids total autorisé du véhicule
- I** per un peso complessivo ammesso del veicolo
- NL** bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig
- E** con peso total autorizado del vehículo
- FIN** ajoneuvon suurimmalla sallitulla kokonaispainolla
- S** vid tillåtet tillåta totalvikt
- N** ved kjøringsvekt til det tillatte
- CZ** při oáková přípuatě hmotnosti vozidla
- PL** w przypadku najwiękzej dozwolonej masy całkowitej
- RU** в случае разрешенного автомобиля.
- DK** ved tilladt samlet vægt for køretøjet



Производитель гарантирует, что данное изделие по используемым материалам, применяемой технологии производства и другим показателям, соответствует образцам, прошедшим испытания на прочность, и отвечает общим техническим требованиям Правил ЕЭК ООН N 55-01 и ТУ 29.32.30—002—94514952—2018. Во избежание возможных ошибок, перед установкой внимательно ознакомьтесь с инструкцией по монтажу и возможностью применения данного ТСУ к Вашему автомобилю.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Техническое обслуживание ТСУ заключается в периодическом осмотре болтовых соединений ТСУ с автомобилем, крепления приборов электрооборудования и состояния окрашенной поверхности ТСУ. В целях предотвращения появления коррозии ТСУ необходимо содержать в чистоте от коррозионно-активных материалов (дорожная соль, грязь и влага). При обнаружении царапин, сколов поврежденное место необходимо обработать восстанавливающей краской, либо обратиться в сервисную службу.
2. Если автомобиль эксплуатируется без прицепа необходимо сцепной шар покрыть защитной смазкой и надеть защитный колпак. При сцепке прицепа с автомобилем шар должен быть смазан консистентной смазкой.
3. После фиксации сцепной головки прицепа на шаре ТСУ осуществлять страховочную связь прицепа с автомобилем, используя петлю на ТСУ для крепления страховочных цепей.
4. После пробега 1000 км с прицепом проверить затяжку всех резьбовых соединений ТСУ.
5. Не допускается буксировка прицепов полной массой, превышающей массу, указанную заводом-изготовителем транспортного средства, или фаркопа (что меньше), и со скоростью, превышающей ограничение для данного участка дороги. Перегрузка может привести к повреждению автомобиля и/или ТСУ. Такая перегрузка, в крайнем случае, может привести к отцеплению буксируемого автоприцепа, что может стать причиной серьезного ДТП и причинить вред пассажирам автомобиля и пешеходам.
6. Не допускается эксплуатация ТСУ при наличии трещин в сварных швах, серьезных повреждений, вмятин и разрывов металла на деталях ТСУ.
7. В случае движения автомобиля с прицепом в условиях бездорожья максимально допустимая нагрузка на ТСУ снижается на 50% от заявленной заводом-изготовителем нагрузки, скорость движения не должна превышать 30 км/ч.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

1. ООО «Эй-Си-Пи-Эс Автмотив» гарантирует безотказную работу ТСУ в течение 12 месяцев со дня установки в специализированной мастерской, при условии его эксплуатации в полном соответствии с настоящей инструкцией, кроме случаев, когда ТСУ использовали не по назначению (в том числе перегруз).
2. Любые претензии принимаются во внимание только при наличии заполненного заказ-наряда или свидетельства об установке с печатью автотехнической мастерской или подписью установщика и двух этикеток с упаковки, с указанием контрольной массы ТСУ и коробки.
3. Изготовитель оставляет за собой право на изменение конструкции ТСУ, поэтому некоторые изменения, не ухудшающие его прочностные и потребительские качества, могут быть не отражены в настоящей инструкции.
4. ООО "Эй-Си-Пи-Эс Автмотив" гарантирует установку фаркопа на автомобиль модельного года, указанного в руководстве по установке. Производитель не гарантирует установку фаркопа на рестайлинговую (модернизированную) версию автомобиля. Претензии по таким случаям не принимаются.
5. Предприятие не несет ответственность за безопасность и надежность работы ТСУ в случае возникновения любых дефектов продукта в результате его использования не по назначению, включая перегрузку, некорректного монтажа, внесения потребителем изменений в его конструкцию, а также в случаях замены болтов и гаек с классом прочности ниже 8.8.

Если в результате эксплуатации или аварии поврежден какой-либо элемент ТСУ, дальнейшая его эксплуатация строго ЗАПРЕЩЕНА!

Изделие изготовлено в соответствии с ТУ 29.32.30—002—94514952—2018 и признано годным к эксплуатации

Штамп ОТК

Дата изготовления

СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УСТАНОВКЕ

ТСУ установлено на автомобиль: Модель VIN

Мы, как установщики ТСУ на данное транспортное средство подтверждаем, что точки крепления установки ТСУ на кузове автомобиля, а также процесс установки отвечают требованиям схемы монтажа, указанной в данной инструкции по монтажу.

М.П.

Дата установки

Подпись



- GB Attention
- D Achtung
- H Figyelem
- F Attention
- I Attenzione
- NL Let op
- E Atención
- FIN Huomio
- S Varning
- N Pass på
- CZ Pozor
- PL Uwaga
- RU Внимание
- DK Bemærk



- GB Incorrect
- D Falsch
- H Helytelen
- F Incorrect
- I Sbagliato
- NL Fout
- E Incorrecto
- FIN Väärä
- S Fel
- N Feil
- CZ Špatně
- PL Nieprawidłowo
- RU Неправильно
- DK Forkert



- GB Correct
- D Richtig
- H Helyes
- F Correct
- I Giusto
- NL Goed
- E Correcto
- FIN Oikea
- S Rätt
- N Riktig
- CZ Správně
- PL Prawidłowo
- RU Правильно
- DK Rigtig



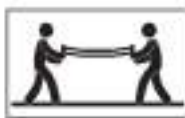
- GB Inspect
- D Überprüfen
- H Vizsgálja meg
- F Examiner
- I Esaminare
- NL Controleren
- E Revise
- FIN Tutki
- S Kontrollera
- N Undersøk
- CZ Prohlédnout
- PL Należy sprawdzić
- RU Проверьте
- DK Undersøg



- GB In both sides
- D Auf beiden Seiten
- H Mindkét oldalon
- F Tous les deux côtés
- I Su entrambi i lati
- NL Aan beide kanten
- E En ambos lados
- FIN Molempi sivu
- S På båda sidorna
- N På begge sider
- CZ Na obou stranách
- PL Z obu stron
- RU На обеих сторонах
- DK På begge sider



- GB Manually
- D Mit manueller Kraft
- H Kézi erővel
- F À la main
- I Con forza manuale
- NL Met de hand
- E A mano
- FIN Kädenvoimalla
- S Manuellt
- N Bruk bare håndkraft
- CZ Ručně
- PL Ręcznie
- RU Вручную
- DK Med manuel kraft



- GB Only 2 persons may carry it
- D Nur zu zweit ausführen
- H Csak két személy végezheti el
- F Toujours s'y mettre de deux
- I Da eseguire soltanto in due
- NL Alleen met 2 personen uitvoeren
- E Operación que requiere dos personas
- FIN Kahden hengen tehtävä
- S Utförs endast av två personer
- N Má utferes af tvö personer
- CZ Provádět jen ve dvou
- PL Wykonywać tylko w dwie osoby
- RU Выполнять только вдвоем
- DK Skal udføres af to personer



- GB Remove
- D Entsorgen
- H Távolítsa el
- F Rebuter
- I Smaltire i rifiuti
- NL Weggooien
- E Tratamiento de residuos
- FIN Poista
- S Ta hand om avfallet
- N Ta hånd om avfallet
- CZ Vyhodit
- PL Usunąć jako odpad
- RU Удалить
- DK Aflede



- GB Location/Position Arrow
- D Positionspfeil
- H Helyzetjelző nyíl
- F Flèche de Position
- I Freccia di posizione
- NL Lokatie-/positiepijl
- E Flecha de posición
- FIN Asetonuoli
- S Positionpil
- N Posisjonspil
- CZ Šipka na pozici
- PL Strzałka położenia
- RU Стрелка положения
- DK Lokaliseringspil



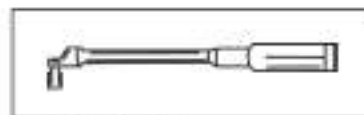
- GB Movement Arrow
- D Bewegungspfeil
- H Mozgásirányjelző nyíl
- F Flèche de mouvement
- I Freccia di movimento
- NL Richtingspijl
- E Flecha de movimiento
- FIN Liikasuuntanuoli
- S Rörelsepil
- N Bevegelsespil
- CZ Šipka pohybu
- PL Strzałka kierunku ruchu
- RU Стрелка хода
- DK Bevægelsespil



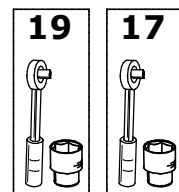
- GB Electrical connection
- D Elektroanschluss
- H Elektromos csatlakozás
- F Connexion électrique
- I Collegamento elettrico
- NL Elektrische aansluiting
- E Conexión eléctrica
- FIN Sähköliitäntä
- S Elektrisk anslutning
- N Elektrisk kontakt
- CZ Elektrické připojení
- PL Podłączenie do prądu
- RU Электрическое соединение
- DK Elektrisk forbindelse

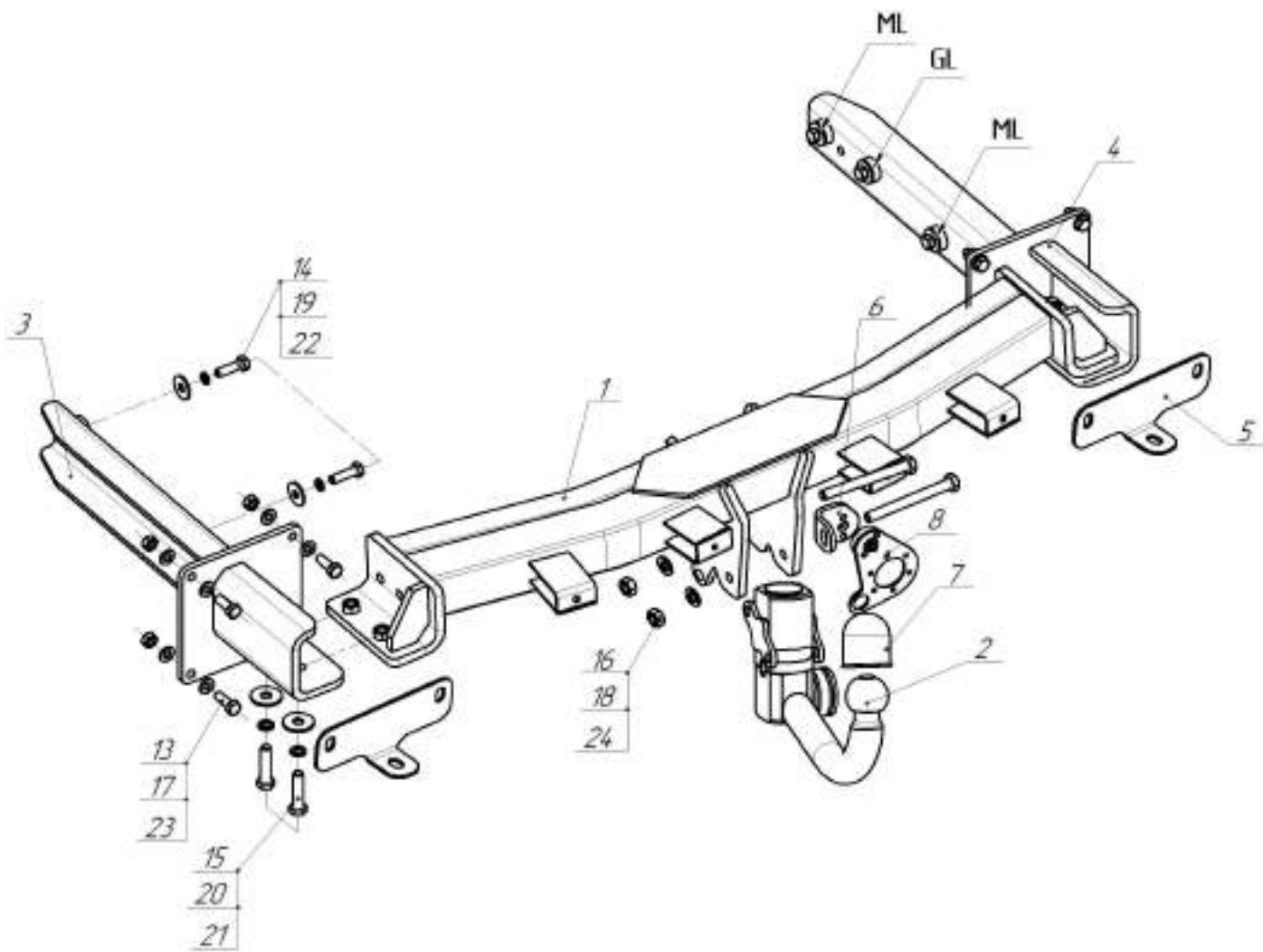


- GB Protect it against corrosion
- D Gegen Korrosion schützen
- H Védje korrózió ellen
- F Protéger contre la corrosion
- I Proteggere dalla corrosione
- NL Beschermen tegen corrosie
- E Proteger contra la corrosión
- FIN Suoja ruostumisesta
- S Skydda mot korrosion
- N Beskytt mot korrosjon
- CZ Chránit proti korozi
- PL Chronić przed korozją
- RU Защищать от коррозии
- DK Elektrisk forbindelse



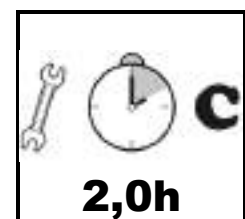
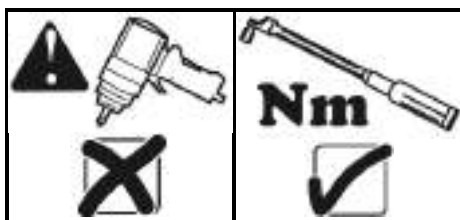
- GB Tools Required
- D Benötigte Werkzeuge
- H Szükséges szerszámok
- F Outils requis
- I Strumenti necessari
- NL Benodigd gereedschap
- E Herramientas requeridas
- FIN Tarvittavat työkalut
- S Nödvändiga verktyg
- N Nødvendige værktøjer
- CZ Potřebné nástroje
- PL Potrzebne narzędzia
- RU Необходимые инструменты
- DK Nødvendige værktøjer

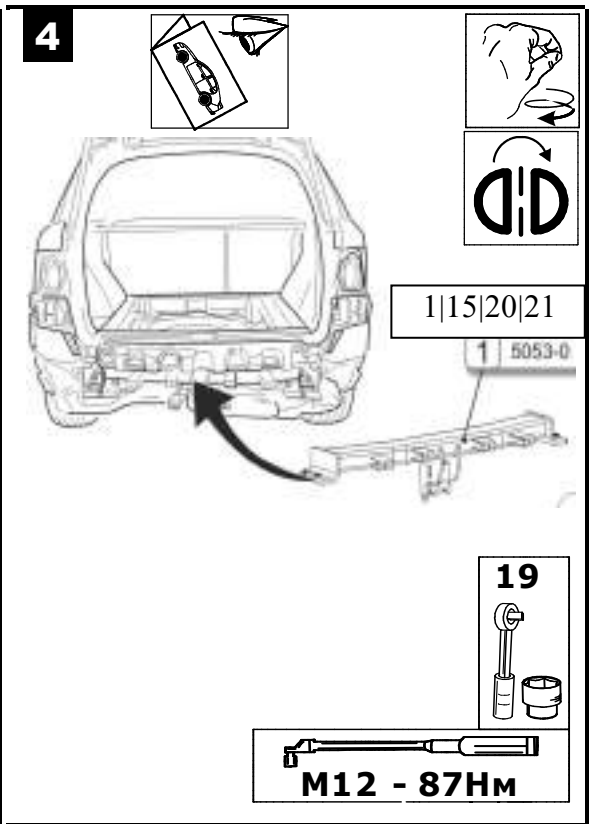
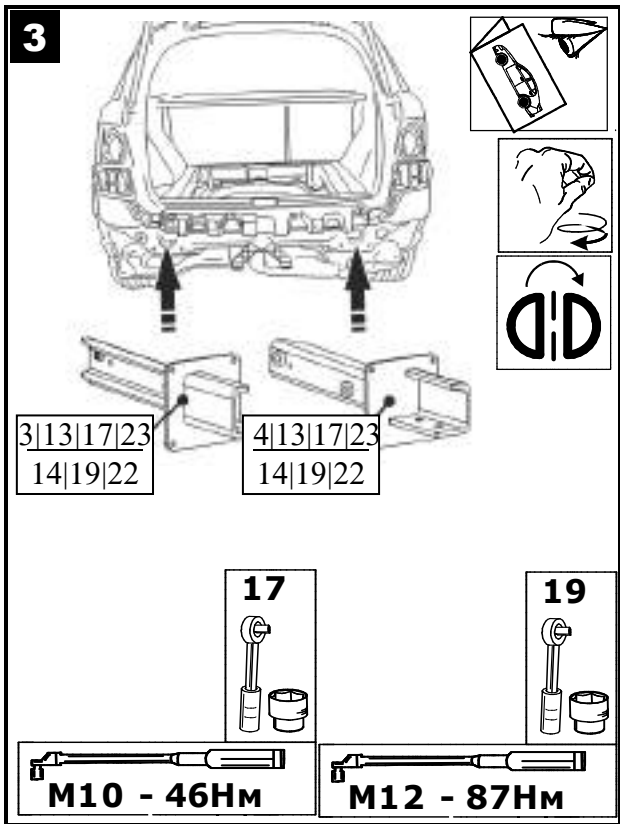
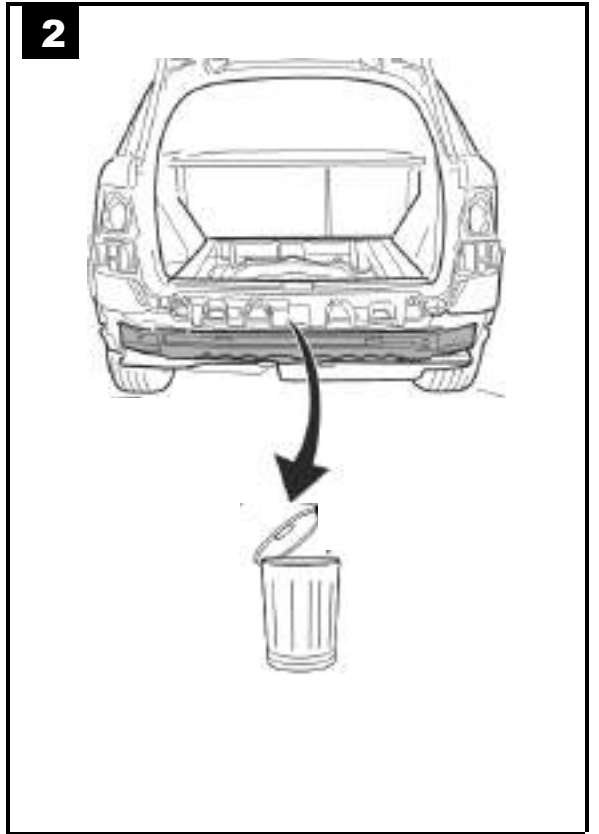
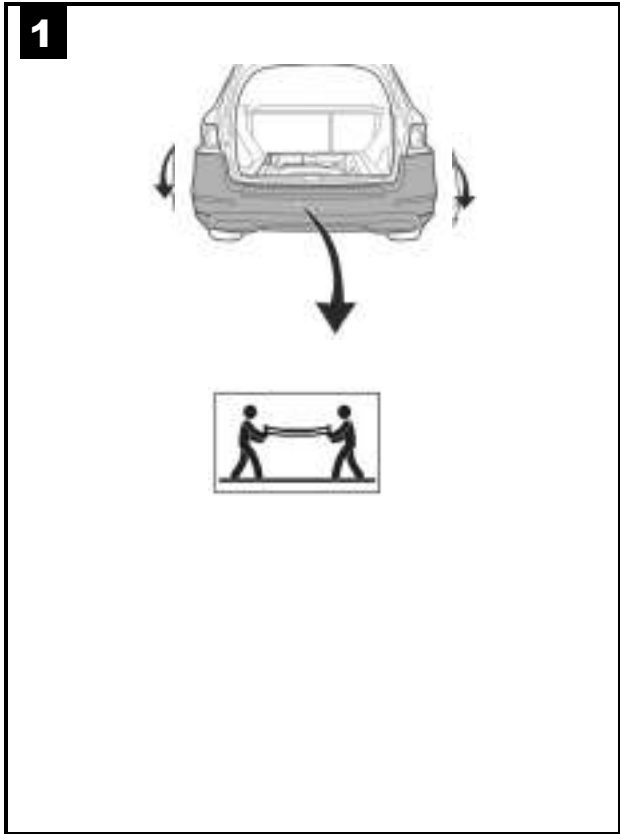


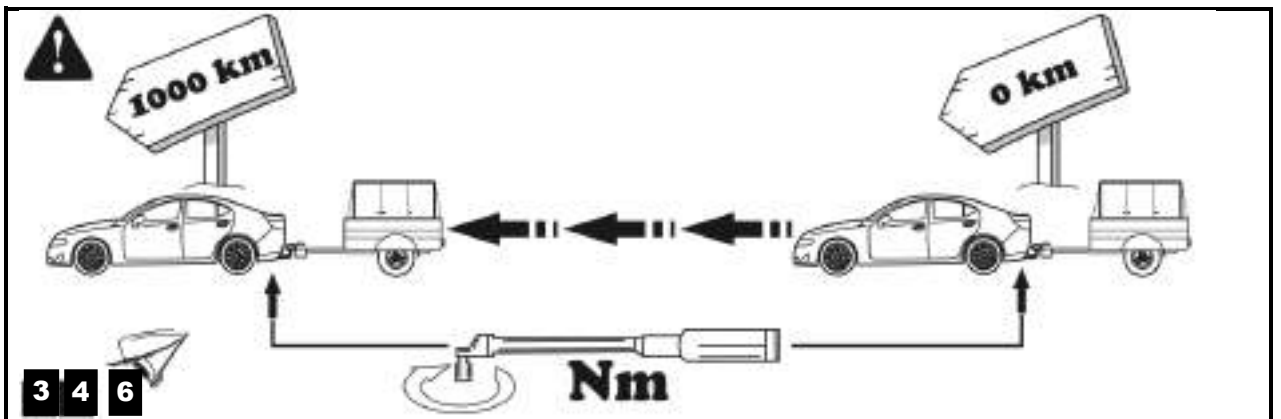
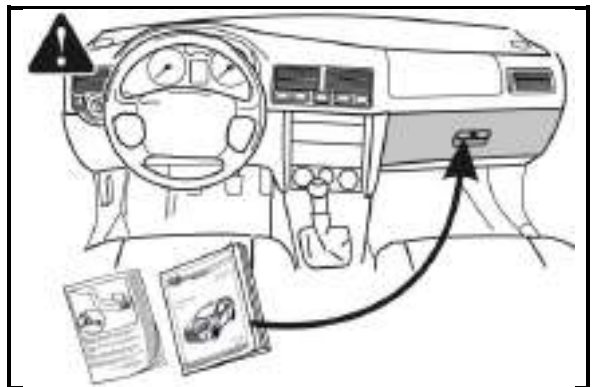
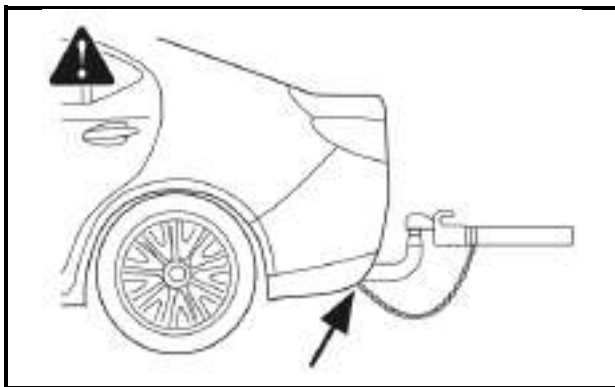
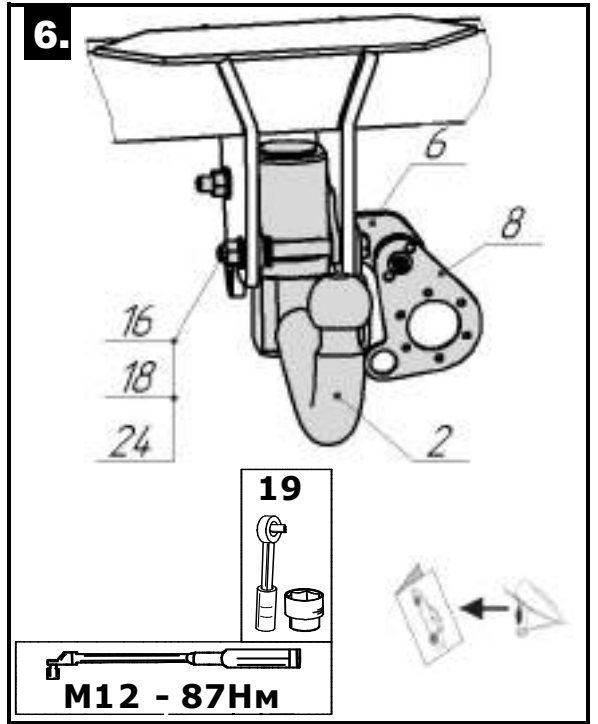
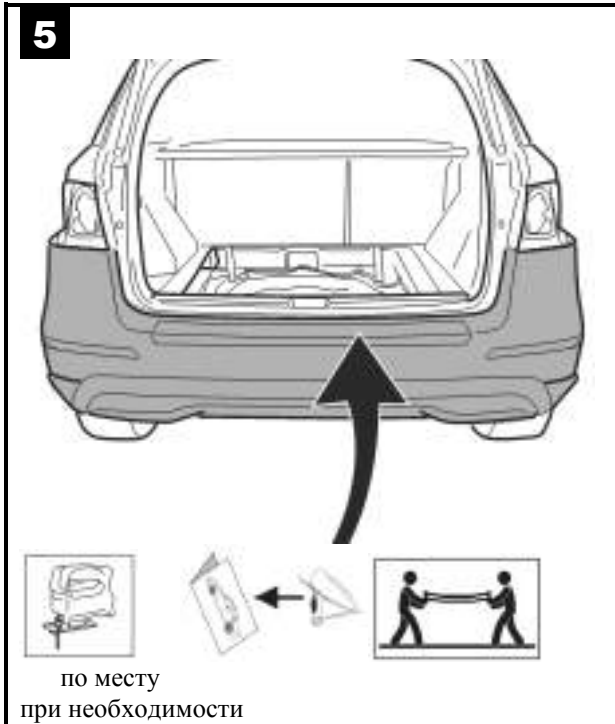


1		2255.01.00.00.00СБ Болка в сборе	1x
2		2105 D2 Шаровый узел	1x
3		2252.02.00.00.00СБ Кронштейн левый в сборе	1x
4		2252.02.00.00.00-01СБ Кронштейн правый в сборе	1x
			
5		2255.00.00.00.01 Кронштейн демпера	2x
6		701300.00.00.01 Кронштейн	1x
7		Колпачок на шар 022104	1x
8		БАФ-0174 Кронштейн розетки поворотный	1x
		Паспорт на ТСУ	1x
		Паспорт на шаровый узел D2	1x
		Паспорт на кронштейн розетки поворотный	1x

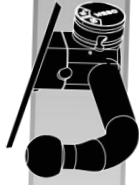
13		Болт М10х30	8.8	46Нм	8x
14		Болт М10х35	8.8	46Нм	4x
15		Болт М12х50	8.8	87Нм	4x
16		Болт М12х1,25х120	8.8	87Нм	2x
17		Гайка М10 с/контр.	8.8	46Нм	8x
18		Гайка М12х1,25 с/контр	8.8	87Нм	2x
19		Шайба10 пружин.			4x
20		Шайба12 пружин.			4x
21		Шайба12 увелич.			4x
22		Шайба 10 увелич.			4x
23		Шайба 10			16x
24		Шайба 12			2x







WESO



ORIS

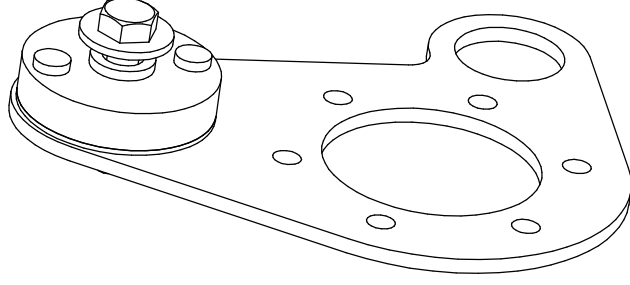
ACPS

© RUN

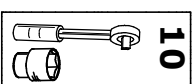
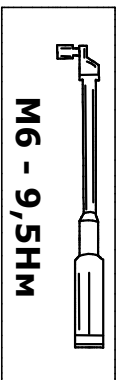
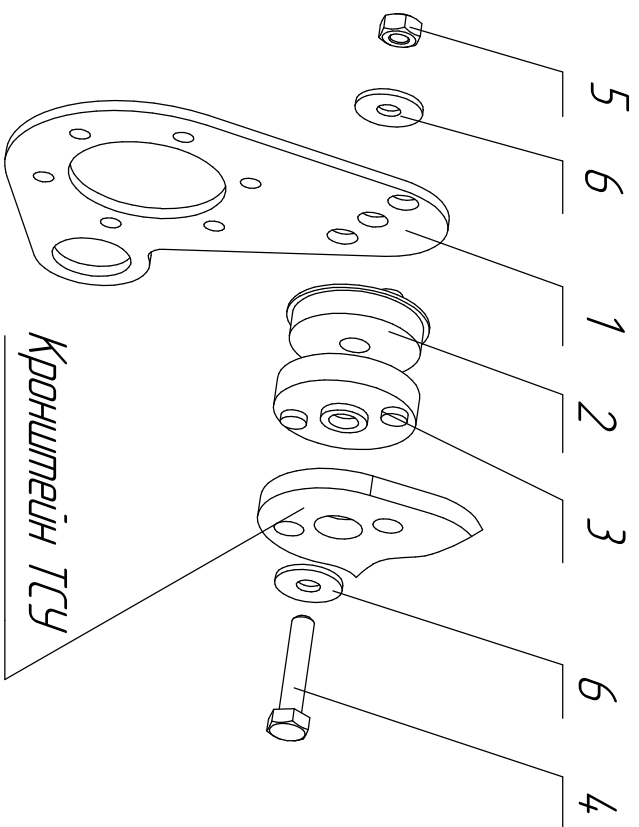


Part number: БАФ-0174

Кронштейн розетки (шар АК-41)



Порядок установки
Fitting instruction



1		7013.00.00.00.02 Кронштейн розетки	1 X
2		210000021 Пластина Среднцпительная	1 X
3		210000020 Пластина Среднцпительная	1 X 1 X

4		Болт М6х30	8.8	9,5Нм	1x
5		Гайка М6 с/контр.	8.8	9,5Нм	1x
6		Шайба 6 увелич.			2x



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС RU C-RU.AД50.B.05878/23

Серия **RU** № **0464290**

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

Орган по сертификации Общества с ограниченной ответственностью «СТАНДАРТМАШТЕСТ». Место нахождения (адрес юридического лица): 117042, Россия, город Москва, Чертковский проезд, дом 10, этаж 1, комната №1. Адрес места осуществления деятельности: 115114, Россия, город Москва, улица Летниковская, дом 9, строение 1, комната 58, 303, 304. Телефон: +7 (495) 481-33-60. Адрес электронной почты: info@standartmashtest.ru. Уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц: RA.RU.10AД50. Дата решения об аккредитации: 26.01.2017.

ЗАЯВИТЕЛЬ

ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "ЭЙ-СИ-ПИ-ЭС АВТОМОТИВ"
Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности: 462800, Россия, Оренбургская область, Новоорский район, поселок Новоорск, улица Шоссейная, дом 18
Основной государственный регистрационный номер 1065635004478
Телефон: +73537428824 Адрес электронной почты: info.novoorsk@orisauto.ru

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "ЭЙ-СИ-ПИ-ЭС АВТОМОТИВ"
Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: 462800, Россия, Оренбургская область, Новоорский район, поселок Новоорск, улица Шоссейная, дом 18

ПРОДУКЦИЯ

Тягово-сцепные устройства класса А-50-Х, торговых марок "ORIS", "WESO" артикулы (согласно приложениям - бланки №№ 0978902, 0978903). Продукция изготовлена в соответствии с ТУ 29.32.30-002.9451-4952-2018 «Тягово-сцепные устройства для автомобилей. Технические условия»
Серийный выпуск

КОД ТН ВЭД ЕАЭС

8708999709

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности колесных транспортных средств" (ТР ТС 018/2011)

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

Протокола испытаний № 0630.12.ATC-2023 от 19.07.2023 года, выданного Испытательной лабораторией «Автомобильные Средства» Испытательного центра Общество с ограниченной ответственностью «ПРОММАШ ТЕСТ» (уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц RA.RU.21HA71) Сертификата системы менеджмента качества требованиям ГОСТ Р ИСО 9001-2015, № РОСС RA.RU.13HA35.08758, применительно к разработке и производству тягово-сцепных устройств и прочих металлических изделий, срок действия с 02.11.2022 по 02.11.2025 года, выданного. Органом по сертификации "Имидж и деловая репутация", регистрационный номер аттестата аккредитации RA.RU.13HA35
Схема сертификации: 2с

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Применяется ГОСТ N 55-01 «Единоеобразие предписаний, касающихся официального утверждения механических деталей сцепных устройств состава транспортных средств». Условие хранения, срок хранения (службы, годности) продукции указаны в прилагаемой к продукции эксплуатационной документации. Модельный ряд автомобилей, на которых разрешено использование определенного типа ТСУ, регламентируется «Инструкцией по монтажу». Действие сертификата соответствия распространяется на серийно выпускаемую продукцию, изготовленную с даты изготовления отобразивших образцов (проб) продукции, прошедших исследования (испытания) и измерения с ИС 307.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С

27.07.2023

ПО

26.07.2025

ВКЛЮЧИТЕЛЬНО



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)



Зайцев Александр Андреевич
(Ф.И.О.)

Арханов Евгений Сергеевич
(Ф.И.О.)

